

Mark Scheme Summer 2010

GCE

GCE Chinese (6CN02/01)

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated languages subject advisor telephone line: 0844 576 0035.

Summer 2010

Publications Code US023669

All the material in this publication is copyright
© Edexcel Ltd 2010

Unit 2 Mark scheme (6CN02)

Traditional Characters

Section A: Listening

Question Number	Answer	Mark
1(a)	(iii)	(1)
1(b)	(i)	(1)
1(c)	(i)	(1)
1(d)	(ii)	(1)
2	(a) (b) (f) (g)	(4)
3(a)	美國	(1)
3(b)	唱歌	(1)
3(c)	不要錢	(1)
3(d)	三張	(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
4 (a)	八歲	八 / 8		1
4 (b)	(i)他愛說話 (ii)但不能跟同學聊天 need to be 同學	愛=喜歡 聊天= 說話, 談天, 講話	(ii) 但說不出英文。 溝通 交流	2
4 (c)	上廁所	洗手間 衛生間		1
4 (d)	畫一個廁所	畫畫 key word is 畫		1
4 (e)	認識詞語	學詞語 詞語	字語 方言	1
4 (f)	開口說 不要怕被人笑	不怕說錯 不要怕		2

Section B - Reading

5 (a)	knowledge outside the textbook	Give the class knowledge outside the textbook Knowledge outside the lessons Extra curriculum knowledge	the <u>book</u> <u>out of the</u> textbook Outside classroom <u>Give</u> us knowledge outside the lessons	1
5 (b)	Be able to discuss different issues.	Different topics, matters, subjects	questions Problems	1
5 (c)	Be able to admit he is wrong when he makes mistakes	accept	apologises, knows, will correct	1
5 (di)	Should finish class on time	end class on time punctual finish class punctually	in time	1
5 (dii)	Not good at planning	Plan is not good, does not have a good plan	poor organisational skill	1

6 (a)	walking	walk	running, jogging	1
6 (b)	Park	Gardens	garden	1
6 (c)	one and a half hours			1
6 (d)	followed the advice of the doctor	recommended Persuaded convinced Talked into Advised	told by suggested encouraged	1
6 (e)	Be content in mind and body or Be happy/contented in mind and body	Be/stay/remain/keep happy (or content) Be totally/wholly/fully happy/contented Be happy/contented physically and mentally	forget about unhappy things Nice Positive relax	1

7 (a)	Last year	<u>when he finished</u> the third year in Secondary school (form 3, year 9)	Form 3 still in year 9	1
7 (b)	Any two of the following: (1) Exempted from tuition fee (2) Exempted from accommodation fee (3) Have pocket money	annual allowance Boarding fee = accommodation fee	school bill	2
7 (c)(i)	English is used in teaching and learning	... used as teaching media Used English in lessons	Used English in class	1
7 (c)(ii)	half year	6 months		1
7 (d)	less pressure in school	lesser	Smaller Lower	1
7 (e)	Either of the following: multi racial or multi cultural	multi national (= multi racial) a <u>lot</u> of <u>different</u> cultures cultural diversity	many different kinds of people	1
7 (f)	To live friendly together with others To speak some local dialects (languages)		Singapore language local phrases	2
7 (g)	<u>help</u> to raise his level of English	<u>Help</u> to improve his English		1

Section C: Writing

Mark	Content and Response (AO2)
0	No rewardable material.
1-3	Task mostly misunderstood and answers barely relevant
4-6	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition
7-9	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance
10-12	Task understood and developed successfully.
13-15	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of Language (AO3)
0	No rewardable material.
1-3	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
4-6	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
7-9	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
10-12	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
13-15	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

Transcript - Section A Listening

Q1 - Telephone message

M	<p>小明，聽說你要去北京，現在有一家航空公司從一月一日到三月一日，學生乘坐國內的航班，可以買便宜的機票。</p> <p>便宜票只可以在網上買。</p> <p>你快買吧。</p>
----------	---

Q2 - A child's word

F	<p>現在小孩放學後還要去外面學習，我學英語、數學、作文、乒乓球、鋼琴，只有作文和數學是我願意學的，別的都不願學，但媽媽要我學。</p> <p>我現在一點都不快樂，是媽媽給我壓力，但她是我的媽媽，我必須聽她的。而且，媽媽對我十分有信心，我不能讓她失望。</p>
----------	--

Q3 - Dialogue

M	聽說『美國華人兒童合唱團』將要來舉行演唱會，是嗎？
F	是的，從十二月二十九日開始，先在台北，然後去香港、廣州。
M	多少錢一張票？
F	演唱會的票是免費的，不過，每人只可以要三張票。
M	好，我們一起去吧。

Q4 - Interview

F	主持： 你的英文真好，你是怎麼學的？
M	聶雲： 我八歲去美國的時候，不會說英文。
F	主持： 那你在學校怎麼辦？
M	聶雲： 開始的時候，我覺得很痛苦，因為我是愛說話的，但是不能夠跟同學聊天。
F	主持： 真不容易呀。
M	聶雲： 有一次在上課中我想上廁所。當時我不會講英文的廁所，只好走到老師面前，畫一個廁所，老師和同學都笑起來了。
F	主持： 你覺得學語言大多先學什麼？
M	聶雲： 開始學語言的時候，大多是先認識詞語。
F	主持： 你覺得學語言最重要的是什麼？
M	聶雲： 最要緊是開口說，不要怕說錯了會被人笑。

Unit 2 Mark scheme (6CN02)

Simplified Characters

Section A: Listening

Question Number	Answer	Mark
1(a)	(iii)	(1)
1(b)	(i)	(1)
1(c)	(i)	(1)
1(d)	(ii)	(1)
2	(a) (b) (f) (g)	(4)
3(a)	美国	(1)
3(b)	唱歌	(1)
3(c)	不要钱	(1)
3(d)	三张	(1)

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answers	Reject	Mark
4 (a)	八岁	八 / 8		1
4 (b)	(i)他爱说话 (ii)但不能跟同学聊天 need to be 同学	爱=喜欢 聊天= 说话, 谈天, 讲话	(ii) 但说不出英文。 沟通 交流	2
4 (c)	上厕所	洗手间 卫生间		1
4 (d)	画一个厕所	画画 key word is 画		1
4 (e)	认识词语	学词语 词语	字语 方言	1
4 (f)	开口说 不要怕	不怕说错 不怕被人笑		2

Section B - Reading

5 (a)	knowledge outside the textbook	Give the class knowledge outside the textbook Knowledge outside the lessons Extra curriculum knowledge	the <u>book</u> <u>out of the</u> textbook Outside classroom <u>Give</u> us knowledge outside the lessons	1
5 (b)	Be able to discuss different issues.	Different topics, matters, subjects	questions Problems	1
5 (c)	Be able to admit he is wrong when he makes mistakes	accept	apologises, knows, will correct	1
5 (di)	Should finish class on time	end class on time punctual finish class punctually	in time	1
5 (dii)	Not good at planning	Plan is not good, does not have a good plan	poor organisational skill	1

6 (a)	walking	walk	running, jogging	1
6 (b)	Park	Gardens	garden	1
6 (c)	one and a half hours			1
6 (d)	followed the advice of the doctor	recommended Persuaded convinced Talked into Advised	told by suggested encouraged	1
6 (e)	Be content in mind and body or Be happy/contented in mind and body	Be/stay/remain/keep happy (or content) Be totally/wholly/fully happy/contented Be happy/contented physically and mentally	forget about unhappy things Nice Positive relax	1

7 (a)	Last year	<u>when he finished</u> the third year in Secondary school (form 3, year 9)	Form 3 still in year 9	1
7 (b)	Any two of the following: (1) Exempted from tuition fee (2) Exempted from accommodation fee (3) Have pocket money	annual allowance Boarding fee = accommodation fee	school bill	2
7 (c)(i)	English is used in teaching and learning	... used as teaching media used English in lessons	Used English in class	1
7 (c)(ii)	half year	6 months		1
7 (d)	less pressure in school	lesser	Smaller Lower	1
7 (e)	Either of the following: multi racial or multi cultural	multi national (= multi racial) a <u>lot</u> of <u>different</u> cultures cultural diversity	many different kinds of people	1
7 (f)	To live friendly together with others To speak some local dialects (languages)		Singapore language local phrases	2
7 (g)	<u>help</u> to raise his level of English	<u>Help</u> to improve his English		1

Section C: Writing

Mark	Content and Response (AO2)
0	No rewardable material.
1-3	Task mostly misunderstood and answers barely relevant
4-6	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition
7-9	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance
10-12	Task understood and developed successfully.
13-15	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of Language (AO3)
0	No rewardable material.
1-3	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
4-6	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
7-9	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
10-12	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
13-15	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

Transcript - Section A Listening (simplified characters)

Q1 - Telephone message

M	<p>小明，听说你要去北京，现在有一家航空公司从一月一日到三月一日，学生乘坐国内的航班，可以买便宜的机票。</p> <p>便宜票只可以在网上买。</p> <p>你快买吧。</p>
----------	---

Q2 - A child's word

F	<p>现在小孩放学后还要去外面学习，我学英语、数学、作文、乒乓球、钢琴，只有作文和数学是我愿意学的，别的都不愿学，但妈妈要我学。</p> <p>我现在一点都不快乐，是妈妈给我压力，但她是我妈妈，我必须听她的。而且，妈妈对我十分有信心，我不能让她失望。</p>
----------	---

Q3 - Dialogue

M	听说“美国华人儿童合唱团”将要来举行演唱会，是吗？
F	是的，从十二月二十九日开始，先在台北，然后去香港、广州。
M	多少钱一张票？
F	演唱会的票是免费的，不过，每人只可以要三张票。
M	好，我们一起去吧。

Q4 - Interview

F	主持： 你的英文真好，你是怎么学的？
M	聂云： 我 <u>八岁</u> 去美国的时候，不会说英文。
F	主持： 那你在学校怎么办？
M	聂云： 开始的时候，我觉得很痛苦，因为我是 <u>爱说话的</u> ，但是 <u>不能够跟同学聊天</u> 。
F	主持： 真不容易呀。
M	聂云： 有一次在上课中我想 <u>上厕所</u> 。当时我不会讲英文的厕所，只好走到老师面前， <u>画一个厕所</u> ，老师和同学都笑起来了。
F	主持： 你觉得学语言大多先学什么？
M	聂云： 开始学语言的时候，大多是先认识 <u>词语</u> 。
F	主持： 你觉得学语言最重要的是什么？
M	聂云： 最要紧是 <u>开口说</u> ， <u>不要怕说错了会被人笑</u> 。

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467
Fax 01623 450481

Email publications@linneydirect.com

Summer 2010

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com/quals

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH